

**Table 8: Horizontal Initiative, Action Plan for Official Languages, Canadian Heritage, 2007–2008**

<b>1. Name of Horizontal Initiative:</b> Action Plan for Official Languages	
<b>2. Name of lead department:</b> Department of Canadian Heritage	<b>3. Lead department program activity:</b> <b>Corporate (Internal) Services</b>
<b>4. Start Date:</b> April 1, 2003	<b>5. End Date:</b> March 31, 2008
<b>6. Total Federal Funding Allocation:</b> \$787.3 M (In April 2005, a 3-year allocation (2005-08) in the amount of \$36.0 M was added to the original amount of \$751.3M, for the Enabling Fund, a program administered by the Department of Human Resources and Social Development.)	
<p><b>7. Description:</b> The Action Plan is a policy statement of the Government of Canada that strengthens the implementation obligations under the <i>Official Languages Act</i> and includes a number of initiatives aimed at the enhancement and promotion of linguistic duality in Canadian society. Ten (10) federal institutions received funds for sectoral programs and activities related to official languages (OL).</p> <p>Another key component of the Action Plan is the implementation of an accountability framework and the establishment of overall coordination of government-wide processes relating to official languages. The implementation of the Action Plan is a component of the wider Official Languages Program (OLP) as it has been defined and approved by the Committee of Deputy Ministers on Official Languages (CDMOL) in December 2004.</p>	
<p><b>8. Shared Outcomes:</b></p> <p>Three levels of results have been identified for the Official Languages Program:</p> <p><b>Ultimate Result</b></p> <p>Canadians enjoy the benefit of linguistic duality; live and work in communities that reflect Canadian values with respect to the use of English and French, and have access to government services in the language of their choice.</p> <p><b>Intermediate Results</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Increased proportion of Canadians are aware of the benefit of linguistic duality and have access to the services that support it.</li> <li>• Enhanced capacity of Canadians, English-speaking in Quebec and French-speaking across Canada to live and work in vibrant communities in their language of choice.</li> </ul> <p><b>Immediate Results</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Improved access to justice in both languages.</li> <li>• Increased participation in and improved access to education and learning in support of linguistic duality.</li> <li>• Improved access to health and social services in the language of their choice.</li> <li>• Enhanced cultural activities in support of Canadian identity.</li> <li>• Strengthened community economic development and language industries.</li> <li>• Enhanced community vitality.</li> </ul>	

- Linguistic duality is reinforced in the institutions of Canadian society and reflected abroad.
- Federal institutions respect the *Official Languages Act* (OLA) and the Constitution.

**9. Governance Structures (within Canadian Heritage):**

The Minister responsible for Official Languages has specific responsibility for the implementation of the Action Plan for Official Languages. The Official Languages Branch (OLB) of Intergovernmental Affairs (IGA) became the Official Languages Secretariat (OLS) when it was transferred to the Department of Canadian Heritage on February 6, 2006. The OLS will continue to support the Minister responsible for Official Languages and the activities related to the horizontal coordination of the Official Languages Program, including implementation of the Action Plan. OLS will also support the overall governance of the Official Languages Program through various mechanisms and committees.

**List of Federal Partners**

- A) Canadian Heritage
- B) Public Service Human Resources Management Agency of Canada (Formerly with Treasury Board Secretariat)
- C) Canada School of Public Service (Formerly with Treasury Board Secretariat)
- D) Health Canada
- E) Human Resources and Social Development Canada
- F) Industry Canada
- G) National Research Council Canada
- H) Justice Canada
- I) Citizenship and Immigration Canada

**Detailed sub-tables are included for each federal partner:**

**A)**

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Canadian Heritage</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	PA 8: Corporate services
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">a. Accountability and Coordination Framework (Formerly with Privy Council Office)</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$13.5M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$2.0M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$1,715,768
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	Better horizontal communication between federal institutions. Increased exchanges and improved communication between federal institutions and official language minority communities (OLMCs). Increased exchanges and improved cooperation between the federal government and the provinces and territories. Better scientific and empirical knowledge of linguistic duality in Canada.
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	The Official Languages Secretariat (OLS) held two regular meetings of the three interdepartmental committees on policy, evaluation and research, and

	<p>ensured successful horizontal communication among federal institutions.</p> <p>Public consultations on linguistic duality and official languages were held in seven cities in Canada in December 2007 and January 2008, under the leadership of Mr Bernard Lord.</p> <p>The OLS provided support to multilateral meetings, such as the Ministerial Conference on Canadian Francophonie in 2007. It also served as a facilitator, and maintained continuous dialogue with the provinces and territories.</p> <p>The SLO held a symposium in January 2008 in Ottawa to clarify official languages research issues. It was attended by 165 stakeholders from the academic community, and community and government representatives. A document was published following the symposium. In December 2007, a preliminary report was published by Statistics Canada on the Survey on the Vitality of Official-Language Minorities (SVOLM). The Survey was funded by a number of departments and the Office of the Commissioner of Official Languages, and will lead to the publication of new reports based on SVOLM data</p>
--	--

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Canadian Heritage</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity (PA)</b>	PA 6: Community development and capacity building PA 5: Promotion of intercultural understanding
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">b. Education –minority language &amp; second-language</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$346.0M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$86.4M (does not include operating funds)
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$94,716,587
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	Implementation by provinces and territories of agreements and action plans'
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	<p>The multi-year education agreements with the Council of Ministers of Education (CMEC) and the provinces and territories were implemented in 2007–2008.</p> <p>In minority language education, Action Plan spending to date has been concentrated mainly in four areas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Primary- and secondary-level consolidation</i></li> <li>• <i>Capital costs;</i></li> <li>• <i>Access to education;</i></li> <li>• <i>Early childhood.</i></li> </ul> <p>In addition to making new minority language education resources available to provincial and territorial governments, the Action Plan has made it possible to articulate a shared vision of appropriate strategies in that area. Each provincial or territorial government has taken action to address specific needs that is consistent with the broader framework based on the Action Plan’s objectives.</p> <p>In second-language instruction, activities funded to date by the Action Plan involved three main fields:</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Expansion of second-language programs (core and immersion);</i></li> <li>• <i>Consolidation of existing programs;</i></li> <li>• <i>Support for teaching staff.</i></li> </ul> <p>All provinces and territories have benefited from resources designed for second-language instruction, and their activities systematically support the three objectives of the Action Plan in that area. These activities have generated a snowball effect at the national level in second-language instruction.</p>
--	---

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Canadian Heritage</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	PA 6: Community development and capacity building PA 5: Promotion of intercultural understanding
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">c. Bursary Program</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$24.0M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$7.2M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$7.2M
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	Continue the implementation and promotion of the new programs <i>Destination Clic</i> and <i>Explore</i> .
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	Continued implementation and promotion of the programs <i>Explore</i> and <i>Destination Clic</i> , which provide language learning and development bursaries for Canadian students.  During the first four years of implementation of the Action Plan, the federal government has increased the number of bursary program participants by 23% and the value of each bursary by 9%.

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Canadian Heritage</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	PA 6: Community development and capacity building PA 5: Promotion of intercultural understanding
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">d. Official Languages Monitor Program</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$11.5M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$3.6M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$3.6M
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	Continue the implementation and promotion of the new programs <i>Accent</i> and <i>Odyssey</i> .
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	Continued implementation and promotion of the <i>Accent</i> and <i>Odyssey</i> programs. These programs provide educational institutions with full- and part-time language monitors to assist teachers with language and learning

	and development by Canadian students, enabling the monitors to practise their second language or their mother tongue and deepen their appreciation for Canada's cultural diversity.
--	---

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Canadian Heritage</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	PA 6: Community development and capacity building
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">e. Support to minority communities</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$19.0M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$4.05M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$4,057,025
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	Investment in priority areas for the communities, i-e, culture, communication and promotion of community activities.
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	The Department of Canadian Heritage targeted community radio stations, cultural outreach and participatory activities. Funds were allocated to community organizations to help them offer a range of activities contributing to increased use of their official language by Canadians living in OLMCs. Regular use of a language is one way of preserving it.

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Canadian Heritage</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	PA 6: Community development and capacity building.
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">f. Intergovernmental Cooperation</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$14.5M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$4.05M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$4,164,582
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	Foster the development of provincial and territorial services in priority areas
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	The provinces and territories play a key role in the development and vitality of OLMCs. Through the Action Plan, Canadian Heritage has increased support to the provinces and territories for intergovernmental cooperation in minority language services. This funding has made it possible to assist the development and implementation of concrete measures to improve the level of service available in areas of provincial jurisdiction, other than education, considered priorities for OLMCs.

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Canadian Heritage</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	PA 5: Promotion of intercultural understanding PA 6: Community development and capacity building
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">g. Research and administration</a>

<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$0.0
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$9.7M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$9.7M
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	Program administration and special research initiatives.
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	Funds were allocated to program administration and specific research initiatives. The latter contribute to policy and program orientation. For example, during the years covered by the Action Plan, funding made it possible to contribute to the SVOLM and to research on the factors contributing to the vitality of OLMCs in northern communities.

**B)**

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Public Service Human Resources Management Agency of Canada (Formerly with Treasury Board Secretariat)</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	N/A
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">a) Investing in Innovation</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$14 M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$0.0
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	N/A
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	N/A
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	N/A

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Public Service Human Resources Management Agency of Canada (Formerly with Treasury Board Secretariat)</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	PA 1: Strategic orientation, partnership and integration program
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">b. Centre of Excellence</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$12.0M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$3.0M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$3.0M
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	Continue improving accountability for official languages and service to Canadians; progressively promote the emergence of a shared and consolidated vision of the concepts of a bilingual workplace.  Carry out the information campaign to promote the emergence of a shared and consolidated vision of the concept of a bilingual workplace.
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	<u>PA 1</u> : Strategic orientation, partnership and integration program –SA1,

	<p>SSA4: Official languages policy</p> <p>The Agency:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ensured that OL policy instruments were up to date and consistent with current circumstances, and allowed relatively uniform government-wide application of the provisions of the OLA respecting service to the public, language of work, equitable participation by both communities, equal employment and promotion opportunities within institutions, the setting of language requirements and access to language training;</li> <li>- launched an information campaign, in conjunction with eight departments, agencies and Crown corporations, designed to establish official languages more firmly among the core values of Canadian society (respect, fairness and inclusion); to inform employees of their rights and obligations, and the federal government's responsibilities towards OLMCs; and to promote linguistic duality. The purpose of the campaign is to prepare the way for a change of culture and exert a positive influence on employee attitudes and behaviour.</li> <li>- provided federal institutions with an interpretation service for OL policy instruments.</li> <li>- provided institutions with support, opinions and advice to assist them in applying the provisions of the policy instruments.</li> <li>- prepared and distributed <i>Determining the linguistic profile of bilingual positions</i>, a tool to assist managers.</li> <li>- arranged meetings and workshops to give persons responsible for official languages in federal institutions a better understanding of the requirements of the OLA and the policy instruments.</li> </ul> <p><u>PA 1</u>: Strategic orientation, partnership and integration program – SA 3 (Partnerships and alignments) SSA 1 (Champions, networks and communities of interest)</p> <p>The Agency held two regular meetings and a retreat for each of the two OL advisory committees. The work of these committees makes it possible to ensure that the persons responsible for official languages in institutions are better equipped to carry out their duties under the OLA by giving them an opportunity to learn about the latest developments, take part in consultations, exchange information, and broaden their knowledge of the OLP;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- held its third annual forum on best practices. The theme of the 2007 edition was “Official Languages Enhanced by Good Practices.” Some 300 people attended;</li> <li>- held the 2007 edition of the annual conference of OL champions in Summerside, PEI. The theme for this event was <i>Les langues officielles : au cœur de nos valeurs fondamentales</i>. Participants shared ideas, learned about the circumstances of the Acadian community and discussed OL challenges in general.</li> <li>- held four briefings for newly-appointed OL champions, attended by some 40 champions and co-champions;</li> <li>- participated as an active member in the six meetings of the Council of the Network of Departmental Official Languages Champions, and related activities.</li> </ul> <p><u>PA 3</u> (Integrity and sustainability program) – SA 3 (Reports), SSA 2 (Report on official languages)</p> <p>The Agency:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- regularly monitored OL management controls and practices by establishing regular contact with the persons responsible for official languages in</li> </ul>
--	--

	<p>institutions.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- analysed the performance of each institution through the annual review exercise, using a risk-management approach, and reported to institutions any potential risks or areas for improvement.</li> <li>- collected information for the annual report on official languages (including the collection of outstanding best practices and those leading to economies of scale).</li> <li>- designed and used a new electronic tool for the horizontal analysis of annual OL reviews provided by institutions. The tool greatly simplifies horizontal analysis and makes it even more systematic, since the information is compared with data from information systems, general knowledge of the files and information gleaned from the Agency's support and monitoring activities.</li> <li>- assessed the performance of institutions in the context of the Management Accountability Framework (MAF).</li> <li>- conducted five audits on: active offer in the NCR; supervision at Export Development Canada; supervision at the Office of the Superintendent of Financial Institutions; new obligations respecting communication with the public and service delivery (Saskatchewan and Manitoba); active offer and service to the public in bilingual offices (Saskatchewan and Manitoba).</li> </ul>
--	--

**C)**

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Canada School of Public Service (Formerly with Treasury Board Secretariat)</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	N/A
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">Rebuilding Capacity</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$38.6M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$0.0M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	N/A
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	N/A
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	N/A

**D)**

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Health Canada</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	PA: Canadian health system
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">a. Networking</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$14.0M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$3.0M

<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$6.3M
<b>16. Expected Results for 2007-2008</b>	<p>Improved access to health services in the language of choice.</p> <p>Improved health of Canadians in OLMCs.</p> <p>Increased networking among health professionals and policy makers with respect to OLMC health care access issues.</p> <p>Implementation of information-exchange mechanisms between health partners and OLMC members.</p> <p>Increased commitment by health partners to improve health care services.</p>
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	<p><u>French-Speaking Official Language Minority Communities</u></p> <p>Since the launch of Community Networking Support in 2003, seventeen networks have been established and are operational in all provinces and territories where Francophones are in a minority situation.</p> <p>These networks bring together representatives of each of the five main partners involved in improving access to French-language health services, i.e., health professions, managers of health institutions, political decision-makers, academic institutions and the communities.</p> <p>Educating and bringing these partners together in order to get their concrete support and commitment has been one of the networks' key activities, and probably their greatest success to date. Many of the activities have resulted in mobilizing the various stakeholders, for example, meetings every four to twelve weeks of committees composed of representatives of the five stakeholder groups, training workshops for health care professionals, the organization of conferences, and the launch of initiatives relating to access to health services. Networks have been recognized, to varying degrees according to province and territory, as key stakeholders. Seven networks in four provinces</p> <p>(Prince Edward Island, New Brunswick, Ontario and Manitoba) have received formal recognition by their respective provincial departments of health. Over half the networks have established informal relations with the provincial/territorial governments in their jurisdictions, and with other health partners.</p> <p>Each network has:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• adopted a governance model that reflects this representation and has established specific objectives;</li> <li>• launched planning initiatives to provide health services in French, in collaboration with their provincial or territorial health departments and other regional health authorities; and</li> <li>• taken steps to engage and build consensus among stakeholders through mechanisms such as conferences, training workshops, formal meetings, and consultations.</li> </ul> <p>For more information regarding the achievements of these networks, please consult the web site of the Société Santé en français at</p> <p><a href="http://santefrancais.ca">http://santefrancais.ca</a></p> <p><u>English-Speaking Official Language Minority Communities</u></p>

	<p>Eleven formal networks are bringing together English-speaking minority communities and service providers at the local, regional and provincial levels. Most of these networks are working to integrate primary health care initiatives and language training, retention and distance service projects. This strategy has ensured that community participants in each network have a vital minimum capacity to mobilize and create networks with public partners.</p> <p>Two of these networks have been established to address sector and provincial needs. The Fraser Recovery Program provides programs to prevent youth and adult substance abuse. The Community Health and Social Services Network (CHSSN) fosters projects and initiatives through partnership and network building to promote access to English-language health and social services and support the vitality of English-speaking minority communities.</p> <p>The provincial network (CHSSN) has linked all the network units.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Knowledge and best practices are shared between networks through stakeholders' forums such as conferences and retreats.</li> <li>• A newsletter communicates network activities to all constituencies.</li> <li>• The provincial network has also produced a knowledge base to provide baseline information on health determinants and demographics to support the development of the individual networks. Through the networks, English-speaking minority communities have built relationships with health and social services institutions. The interactions have led to community participation in committees, projects and activities. This has increased the participation of English-speaking people in the health and social services system and sensitized public partners to community needs.</li> </ul> <p>The evaluation of the 2007–2008 CHSSN initiative entitled <i>Soutien au réseautage du système de santé et des services sociaux pour les personnes d'expression anglaise du Québec</i> identifies a number of outputs and success factors for this \$1.1 M initiative which was conducted over the months of December 2007 to March 2008. Activities funded included the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• English-language training assessments for employees of selected health and social services centres.</li> <li>• English-language training provided to employees of health and social services centres.</li> <li>• Translation to English of relevant primary care documents in 8 regions of Québec.</li> <li>• Provision of health awareness and prevention information services in English-language schools of Québec (e.g., information on the adverse effects of tobacco use).</li> <li>• Production of English-language brochures to inform residents of available English-language health and social services.</li> </ul> <p>For more information regarding the achievements of these networks, please consult the website of the Community Health and Social Services Network at <a href="http://www.chssn.org">http://www.chssn.org</a></p>
--	---

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Health Canada</b>
-----------------------------	----------------------

<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	PA: Canadian health system
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">b. Training and Retention</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$75.0M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$20.0M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$25.0M
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	<p>Improved access to health services in the language of choice.</p> <p>Improved health of Canadians in official language minority communities.</p> <p>Increased capacity for training of health professionals within OLMCs.</p> <p>Increased number of health professionals to meet the needs of OLMCs.</p> <p>Improved quality and quantity of health care services available to OLMCs.</p>
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	<p><u>French-Speaking Official Language Minority Communities</u></p> <p>The summative evaluation of the Health Care Training and Research Project of the Consortium national de formation en santé (CNFS) identifies a number of success factors for the project’s 5-year history (2003 to 2008).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The project generated 3 181 new registrations in the 10-member institutions of the Consortium over five years, which represents a 38% increase over projected registrations.</li> <li>• The actual number of graduates from the project was 230, or 27% higher than the expected outcome.</li> <li>• CNFS member institutions succeeded in creating 35 new French language health care programs, which is a 75% increase over the initial commitment of 20 programs.</li> <li>• Over the 5-year-period, the CNFS project supported 109 health care programs in the member institutions.</li> <li>• The CNFS project also funded 158 research projects, of which 54 resulted in published findings.</li> <li>• The summative evaluation also conducted a study of the placement of 228 students who graduated from CNFS programs in 5 institutions in 2005–2006. Of these graduates, 86% were working for institutions providing health care to Francophone and Acadian communities and 79% were employed in their home province.</li> </ul> <p>For more information regarding the achievements of the Training and retention activities for French-speaking minority communities, please consult the website of the Consortium national de formation en santé at <a href="http://www.cnfs.net">http://www.cnfs.net</a></p> <p><u>English-Speaking Official Language Minority Communities</u></p> <p>McGill University was allocated \$11.5M for its Training and Human Resources Development Project. The project consists of four measures that are being implemented over a 3.5-year period (October 2004–March 2008).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• language training program</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• retention and distance support program</li> <li>• seminars and conferences</li> <li>• innovation fund.</li> </ul> <p>These measures are intended to ensure that English-speaking Quebeckers have equitable access to the full range of health and social services in their own language, wherever they live.</p> <p>In 2005–2006, English language training was provided to 1 427 workers in 15 of Quebec’s health and social services regions. In 2006–2007, 1 993 workers received English-language training in 17 regions. The latter represents 93% of the target which was set by McGill for 2006–2007. The target number of French-speaking health professionals for which English-language courses will be provided in 2007–2008 has been targeted at 2 000. For more information regarding the achievements of the Training and retention activities for English-speaking minority communities, please consult the website of the McGill Training and Human Resources Development Project at <a href="http://www.mcgill.ca/hssaccess/">http://www.mcgill.ca/hssaccess/</a></p>
--	---

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Health Canada</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">c. Primary Health Care Transition Fund</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$30.0M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$0.0
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	N/A
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	This \$30M component of the Action Plan for primary health care initiatives was originally funded until March 2006 and later extended to September 2006. Additional program funds of \$10M were approved for projects in 2006–2007. There is currently no provision to fund these activities in 2007–2008.
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	N/A
<b>Total</b>	

**E)**

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Human Resources and Social Development Canada</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	PA: Learning and Workplace Skills
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">a. Literacy</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$7.4M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$1.1M

<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$1.3M
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	<p>The integration of a results-based management approach by partner organizations in the Family Literacy Initiative.</p> <p>An increased number of family literacy activities in OLMCs.</p> <p>Training for family literacy for practitioners operating in a minority-francophone context.</p> <p>Implementation of a network of family literacy practitioners among literacy trainers in OLMC context.</p> <p><i>Réseau d'experts en alphabétisation familiale</i> –Annual activities report.</p> <p>Summative evaluation of the family literacy initiative in OLMCs.</p> <p>Hosting a family literacy conference:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Two inter-departmental meetings concerning family literacy;</li> <li>- Two meetings of the Family Literacy Research Steering Committee</li> </ul>
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	<p>A summative evaluation of the <i>Centre de leadership en évaluation</i> was undertaken at the request of the <i>Fédération canadienne d'alphabétisation en français</i>.</p> <p>1 237 people have completed family literacy training sessions.</p> <p>36 new family literacy trainers and stakeholders participated in the training.</p> <p>11 provincial/territorial francophone literacy organizations members of the <i>Fédération canadienne d'alphabétisation en français</i> continued to maintain links with diverse community stakeholders (associations of parents, daycares, libraries, municipalities, etc.)</p> <p>The annual report for 2007–2008 of the <i>Fédération canadienne d'alphabétisation en français</i> was released in May 2008.</p> <p>Evaluation completed by the Office of Literacy and Essential Skills and submitted to the Department of Canadian Heritage in September 2007.</p> <p><i>A 2e Colloque en alphabétisation familiale</i> from the <i>Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF)</i> was held on March 6 and 7, 2008 in Ottawa.</p> <p>Meetings of the Family Literacy Research Steering Committee were held to prepare a conference on the development of a francophone literacy research network from April 23 to 25, 2008 in Montreal: <i>L'alphabétisation en français à l'heure des réseaux et des communautés d'échanges en ligne</i>.</p>

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Human Resources and Social Development Canada</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity (PA)</b>	PA: Labour Market
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">b. Internships</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$7.3M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$0.0

<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$1.7M
<b>16. Expected Results for 2007-2008</b>	\$7.3M comes from the Summer Work Experience program. This funding is the commitment as stated in the Action Plan for Official Languages for the period of 2003 to 2008. To date the number of internships (650) expected has been largely exceeded. As per the last report (May 2006) a total of 1 144 young people received an employment experience for OLMCs.
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	1 865 internships in OLMCs through the Youth Employment Strategy

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Human Resources and Social Development Canada</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">c. enabling fund</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$36.0M
<b>14. Planned Spending for 2007-2008</b>	\$12.0M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$11.8M
<b>16. Expected Results for 2007-2008</b>	<p>Continued viability of the infrastructures and networks as mechanisms for government supporting OLMCs.</p> <p>Improved knowledge of official language minority communities from community profiles; the information will be used to guide funding decisions, benchmarking and assessing progress and future evaluation.</p> <p>Increased OLMCs' capacity, at the organization and network levels, to produce community development plans and projects.</p> <p>Increased capacity of local human resources in official language minority communities to promote and implement their own development.</p> <p>Increased community vitality, including economic and job growth in OLMCs.</p>
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	<p>The Enabling Fund was renewed for 2008-2009 and the program will also be considered for the future federal strategy on official languages</p> <p>An independent evaluation showed notable progress in the capacity of the networks in creating partnerships and initiatives for community economic and human resources development</p> <p>Each community benefits from a community profile and a plan for economic development.</p> <p>The program managed to leverage \$14.1M from non federal sources for a total of \$24M.</p> <p>Furthermore, each permanent employee of the provincial and territorial</p>

	RDÉEs generated an average of 24 indirect jobs that would otherwise not be created without their involvement.
--	---

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Human Resources and Social Development Canada</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	PA: Policy, Research and Communication
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	d. Pilot Projects for Child Care
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$10.8M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$3.1M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$2.5M
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	Implementation of the pilot-child project in five minority Francophone communities
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	The pilot project has been implemented in six minority Francophone communities

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Human Resources and Social Development Canada</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	PA: Social Investment
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">e. Development of NGO Capacity</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$3.8M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$0.68M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$0.65M
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	Production of French language learning materials to enable parents and community-based parent organizations to promote French language early childhood development programs in official language minority communities by making investments in national francophone non-government organizations
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	<p>The National Table on Early Childhood Development (ECD) developed an ECD Framework for francophone OLMCs. The Framework establishes the vision of the various sectors operating in early childhood and sets out an implementation strategy for advancing ECD. The Framework was approved by all sectors that are part of the National ECD Table, and a strategic link was made particularly with four sectors: education, health, justice and immigration.</p> <p>Production of materials such as a guide for identity building in the home for parents, a hands-on cross-sector collaboration guide and a study on the implementation costs of centers for integrated early childhood development services</p>

**F)**

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Industry Canada</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	SPA: Section 41, <i>Official Languages Act</i> SPA: Language Industry Program and Canadian Apparel and Textile Industries Program SPA: Virtual Francommunities
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	a. <a href="#">Outreach and Counselling</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$8.0M
<b>14. Planned Spending for 2007-2008</b>	\$1.0M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$2.2M
<b>16. Expected Results for 2007-2008</b>	Maintain established Industry Canada network of at least one full-time counsellor per region to liaise and assist Official Language Minority Communities (OLMCs).  Continue to increase presence and understanding of Industry Canada programs and services to OLMCs in all Industry Canada regions.  The outreach and communications activities are geared towards leveraging the OLMCs to increase their participation in Industry Canada's existing programs
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	Outcome achieved: The Network of Counsellors and Coordinators continued operating until March 31, 2008  Outcome achieved - Action taken:  - Joint consultations with Industry Canada (IC), the regional development agencies (RDAs) and OLMC representatives  - Regional briefings and participation in meetings and conferences by officials from the Network of Counsellors and Coordinators  Outcome achieved - Action taken:  - development of new communication and marketing products  Indicator:  - a study of participation by OLMCs in IC and RDA programs shows that OLMCs receive funding proportional to their representation in the Canadian community

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Industry Canada</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	SPA: Section 41, <i>Official Languages Act</i>

	SPA: Language Industry Program and Canadian Apparel and Textile Industries Program SPA: Virtual Francommunities
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">b. Internships</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$2.0M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$0.8M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$0.8M
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	Continue developing partnerships for internship initiatives to support an increase in the number of skilled workers, new or enhanced businesses and the adoption of emerging technologies to meet the targets set out in the Treasury Board submission to invest \$2M over 4 years to create 200 internships
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	Outcome achieved 45 internships completed in 2007–2008

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Industry Canada</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	SPA: Section 41, <i>Official Languages Act</i> SPA: Language Industry Program and Canadian Apparel and Textile Industries Program SPA: Virtual Francommunities
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">c. Pilot Projects (Tele-Training; Tele-Learning)</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$10.0M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$1.5M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$1.6M
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	Develop partnerships with universities, colleges and non-profit corporations to initiate pilot projects to bring leading-edge technologies to OLMCs as per the \$10M allocation over 5 years identified in the Treasury Board submission to expand the content and applications for tele-education and for tele-training.
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	Outcome achieved: 16 pilot projects funded in 2007–2008.

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Industry Canada</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	SPA: Section 41, Official Languages Act SPA: Language Industry Program and Canadian Apparel and Textile

	Industries Program SPA: Virtual Francommunities
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">d. Francommunautés virtuelles</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$13.0M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$4.0M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$4.5M
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	Support up to 50 new projects under the current competition for funding. Carry out a summative evaluation of the program.
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	Outcome achieved: 26 new projects supported in 2007–2008; 12 projects begun in 2006–2007 and completed in 2007–2008  Outcome achieved: The evaluation report will be studied by the IC Audit and Evaluation Committee in June 2008.

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Industry Canada</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	SPA: Section 41, Official Languages Act SPA: Language Industry Program and Canadian Apparel and Textile Industries Program SPA: Virtual Francommunities
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">e. Canadian Network of Language Industries</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$5.0M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$1.0M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$1.0M
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	Representative Association recognized by governments and the industry. Support the development and the adoption of Canadian quality standards for translation services and language training schools. Consolidation of language training sector. Exit strategy implemented.
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	Outcome achieved: AILIA made representations to the Standing Committee on OL, the Lord consultations and several departments (IC, PWGSC, DFAIT, PCH). In an inquiry, AILIA members acknowledged the importance of the work completed.  Through hard work by the various partners, standards for translation services are now awaiting approval by the Standards Council of Canada. There is now a single standard for public and private schools.  Outcome achieved: Since March 2008, a single association has represented

	<p>the sector.</p> <p>A strategy was developed and implemented. It covers four aspects: communication, human resources, finance and information management</p>
--	--

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Industry Canada</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	<p>SPA: Section 41, Official Languages Act</p> <p>SPA: Language Industry Program and Canadian Apparel and Textile Industries Program</p> <p>SPA: Virtual Francommunities</p>
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">f. Marketing and Branding</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$5.0M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$1.0M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$0.6M
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	<p>Maximize use of the funding for the language industry program.</p> <p>Increased knowledge of and access to national and international markets.</p> <p>Continued support for the development and promotion of the industry.</p>
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	<p>Outcome achieved : 75% of total funding was awarded to industry, and used.</p> <p>Four market studies have been completed or published.</p> <p>Continued support for the activities of AILIA, and program management.</p> <p>Promotion of the industry to the various stakeholders: governments, organizations and corporations.</p>

**G)**

<b>10. Federal Partners</b>	<b>National Research Council Canada</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	PA: Information technology
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">Institute for Information Technology - Language Technologies Research Group</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$10.0M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$2.6M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$2,579,436
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	<p>Our aim is to create scientific and technological advances for the benefits of our clients. In 2007–08, we will continue to drive forward our technology in statistical machine translation (SMT), securing its highly competitive status on the international scene. We will protect these gains with patents and we will publish the results in top ranking journals and conferences. Our SMT technology will be deployed in smart user-oriented applications, providing</p>

	<p>translators and terminologists with a range of novel aids. These will include: assistance for the development and maintenance of multilingual terminology, aids for translation capture (e.g. translation dictation), aids for translation authoring (e.g. SMT-enriched translation memory systems) as well as aids for translation checking. These efforts will be done jointly with our partners at the LTRC, our national partners (i.e. universities) and several international partners. Lastly, we aim to produce this year at least one technology transfer to the private industry.</p>
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	<p><u>Nightingale consortium, GALE research program of the DARPA agency (U.S. Department of Defence)</u></p> <p>This activity has helped us ensure and demonstrate that our machine translation technology is world-class.</p> <p>Jointly with some of our Nightingale partners, we have continued to provide competitive Chinese-to-English machine translation technology to the satisfaction of the client (DARPA). As a result, our funding was not only renewed for the upcoming third year but also increased by 50% with the previous year.</p> <p><u>SMART consortium, IST program from the European community</u></p> <p>The SMART consortium has started to test the applicability of new machine learning methods (such as <i>kernel regression techniques</i>) to the problem of machine translation. Preliminary results are very encouraging.</p> <p><u>Collaboration Systran/NRC</u></p> <p>A hybrid system combining Systran and NRC's Portage has yielded excellent results in international competitions.</p> <p>Business discussions have been initiated.</p>

**H)**

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Justice Canada</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity (PA)</b>	PA: Services to government
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">a. Accountability and Coordination Framework</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$2.5M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$0.35M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$0.37M
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	<p>Federal institutions use legal tools to meet their duties under the OLA.</p> <p>Legal services on language rights are improved.</p> <p>Federal institutions have improved knowledge of their duties under the law.</p>
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	<p>A guide to the implementation of Part VII was developed jointly with the OLS.</p> <p>The DOJ evaluation found that legal services had improved.</p> <p>Awareness activities for federal public servants were offered once again in 2007–2008.</p>

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Justice Canada</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	PA: Justice, policy, legislation and programs
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">b. Legal Obligations</a> <a href="#">(i) Contraventions</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$27.0M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$4.7M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$1.6M\$
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	Amendments have been made to the agreements and regulations with Ontario, British Columbia, Manitoba and Nova Scotia. New agreements are expected with Saskatchewan, Alberta, Newfoundland and Labrador and the City of Mississauga.  These amendments will provide that services will be accessible and that there will be an active offer of service in both official languages wherever demand is sufficient.
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	Discussions were undertaken with Prince Edward Island and Newfoundland and Labrador. No agreement reached in 2007–2008.

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Justice Canada</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	PA: Services to government
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">b. Legal Obligations</a> <a href="#">(ii) Bill S-41: The Legislative Instruments Re-Enactment Act</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$0.4M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$0.6M
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	In conformity with subsection 9(1) of the Act the Minister of Justice has completed a review of the implementation and operation of s. 4 of the Act. As well, under s. 9 of the Act, the Minister of Justice also has to submit a report on the review to each House of Parliament by June 13, 2008.
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	Between December 2007 and June 2008, 259 legislative instruments were re-enacted through five regulations  The review report on the implementation of s. 4 of the Act is scheduled to be tabled in both Houses of Parliament on June 12, 2008.

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Justice Canada</b>
<b>11. Federal Partner</b>	PA: Justice, policy, legislation and programs

<b>Program Activity PA)</b>	
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">c. Access to Justice</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$18.5M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$4.1M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$3.7M
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	<p>Increased capacity to respond to issues related to access to justice in both official languages.</p> <p>Better informed public and legal communities.</p>
<b>17. Results achieved in 2007-08</b>	<p>The summative evaluation of the Support Fund indicates that it is relevant and effective and that the projects funded have helped improve access to justice in both official languages and the ability of those concerned to provide such services.</p> <p>The Support Fund has helped associations of French-speaking jurists to discharge their mandate more effectively, contributed to the development of language tools for lawyers and the training of jurists, and made it possible for stakeholders to come together to combine their efforts.</p> <p>Activities undertaken through the Support Fund have achieved significant successes. First, while it was expected that partnerships would develop between participants, the power of the networks and the cooperation that resulted were not expected. Second, the associations of French-speaking jurists enjoy greater prominence within their respective community networks and have credibility as advocacy agencies. Third, jurilinguistic centres have been able to develop internationally-recognized expertise in their field.</p>

**D)**

<b>10. Federal Partners</b>	<b>Citizenship and Immigration Canada</b>
<b>11. Federal Partner Program Activity PA)</b>	<p>PA 1: Immigration Program</p> <p>PA 2: Temporary Resident Program</p> <p>PA 4: Refugee Program</p> <p>PA 5: Integration Program</p>
<b>12. Names of Programs for Federal Partners</b>	<a href="#">Support to Communities</a>
<b>13. Total Allocation (from start to end date)</b>	\$9.0M
<b>14. Planned Spending for 2007–2008</b>	\$2.0M
<b>15. Actual Spending for 2007-08</b>	\$1,965,750
<b>16. Expected Results for 2007–2008</b>	<p>Implement the Strategic Plan to Foster Immigration to Francophone Minority Communities (FMC). Promote immigration abroad, improve the reception capacity of Francophone minority communities, and strengthen their reception and settlement infrastructures for Francophone newcomers to facilitate their social and cultural integration. Coordinate the Steering Committee and the Implementation Committee, and support research on the</p>

	FMCs.
<p><b>17. Results achieved in 2007-08</b></p>	<p><u>Implementation of the Strategic Plan to Foster Immigration to Francophone Minority Communities and coordination of the Steering Committee and the Implementation Committee</u></p> <p>CIC – FMC Steering Committee met in September 2007 and approved three additional priorities to those presented in its strategic plan to foster immigration to FMCs and the annual report presented by the Implementation Committee.</p> <p>Regional sub-committees on francophone immigration continued to work on the implementation of the Strategic Plan.</p> <p><u>Promotion abroad</u></p> <p>Small- and large- scale promotion and recruitment events were organized and promotional material was developed. For example, “Destination Canada” took place in November 2007 in Paris, Lyon, Brussels and Tunis.</p> <p><u>Improvement of the absorption capacity of FMCs and reinforcement of intake and settlement structures for French-speaking newcomers to assist their social and cultural integration.</u></p> <p>Several networks were implemented across Canada to ensure coordination of immigration of French-speaking immigrants to FMCs.</p> <p>Awareness activities were organized in schools and in the community.</p> <p>Initiatives and tools to facilitate the social and economic integration of French-speaking immigrants to FMCs were also funded.</p> <p><u>Support for research</u></p> <p>CIC funded and participated in events that furthered a better understanding of factors surrounding the immigration and integration of French-speaking newcomers to Canada. For example the Journée de réflexion sur l’immigration francophone was organized by CIC Metropolis in Toronto in March 2007 and in April 2008 in Moncton and CIC contributed to an article in the spring 2008 edition of the magazine <i>Canadian Issues</i> on immigration and diversity in FMCs.</p>

	<b>Total Allocation (from start to end date</b>	<b>Planned Spending for 2007–2008</b>	<b>Actual Spending for 2007-08</b>
<b>Total :</b>	<b>\$787.4 M</b>	<b>\$183.0M</b>	<b>\$198.9M</b>
<b>18. Comments on the variance : N/A</b>			
<b>19. Results to be achieved by Non-Federal Partners (if applicable):</b>		N/A	
<b>20. Contact :</b> <a href="mailto:olslo@pch.gc.ca">olslo@pch.gc.ca</a>	<a href="http://www.pch.gc.ca/slo-ols/">http://www.pch.gc.ca/slo-ols/</a>	<b>Approved by:</b> Jérôme Moisan <b>Date approved:</b> June 20 <sup>th</sup> , 2008	